

FLORIA[®]

Make it Easy

Instruction Manual

Quartz Heater

ZLN2303

EN

TR

FR

RO

RU

CRO

BIH

AL

BG

MK

SR

CZ

PT

GE

UA

AR



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Keep all objects at least 1 meter from the front side and rear of the appliance.
- Some parts of this product can become very hot and contact with those parts might cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not operate the appliance in a room where flammable liquids, solvents, or varnishes are stored and where flammable vapors may exist.

BEFORE FIRST USE

- Remove the device and accessories from the box.
- Check for any damage or malfunction.
- If there is any malfunction or damage, do not use the device and contact authorized service.
- The device may emit odor and smoke during the first use. This is normal. It will not occur in subsequent uses.

Warning: This heater should not be used at altitudes exceeding 2000 meters.

OPERATION

- After placing your heater on a flat surface, plug it into a grounded outlet.
- Never operate your heater in a vertical position, and do not move it while it is operating.
- There are 2 on/off switches on the back of the heater. The first switch (left) operates 1 Quartz tube, and the second switch (right) operates 2 Quartz tubes. To operate all 3 Quartz tubes, turn both switches on.
- You can maintain the desired room temperature with the adjustable thermostat.

TIP-OVER SAFETY PROTECTION

The device is equipped with tip-over safety to reduce the risk of fire. Tip-over protection is an essential feature designed for the safe use of heaters. This safety mechanism automatically shuts off the device if the heater is accidentally tipped over or tilted from its upright position. This helps prevent fires, overheating, or other dangerous situations. The heater resumes normal operation once it is returned to an upright position. This feature enhances safety, especially in homes with children or pets, minimizing the risk of accidents.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off the device and unplug it before cleaning.
- Make sure the device has cooled down.
- Wipe the exterior surfaces of the device with a soft, damp cloth and dry them.

Warning: Never use alcohol or other flammable, combustible chemicals for cleaning.

- When the device is opened by authorized personnel for any reason, it can be cleaned with a damp, lint-free cloth. Depending on the amount of dust accumulation inside the device, it can be cleaned with a long-handled, fine dust-collecting brush.
- If the device will not be used for an extended period, unplug it, wait for it to cool down, carefully wrap it or place it in its original packaging, and store it horizontally on a dry surface.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CIHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CIHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİ EDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullandığınız voltajın, cihazın etiketinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse cihazın ambalajını iç paketleme malzemesi ile birlikte saklayın!
- Cihaz sadece evde kişisel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takılırken, temizlenirken ya da bir arıza meydana geldiğinde fişi prizden çıkartın. Öncesinde cihazı kapatın. Fişi kablodan değil, direkt fişten tutarak çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazla onları asla yalnız bırakmayın. Bu nedenle, cihazı yerleştirirken, çocukların erişemeyeceği bir konum seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torbalar gibi ambalaj malzemelerini çocukların oynamasına bırakmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetenekleri zayıf olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, eğer gözetim altında bulunuyorlar ya da güvenli kullanım hakkında talimat verilmiş ve olası tehlikeler anlaşılmış ise kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından ancak gözetim altında yapılmalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, bir sorun olması durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, hasarlı veya kırılmış bir ana güç kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikteki bir kişiden temin edilen eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri etkenlerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini prizden çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. (Cihaz dış mekan kullanımı için tasarlanmadığı sürece.) Her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

- Cihazı suya yakın yerlerde (küvet, lavabo vb.) kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz kalmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru iken kullanın.
- Cihaz suya düşerse, su kaynağına dokunmadan önce fişi çekin ve cihazı sudan çıkarın. Cihazın tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca belirtilen amaçlar doğrultusunda kullanın.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulan topraklı bir prize bağlı olduğunda çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının, cihazın tip plakasında belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
- Talimatlara aykırı amaçlarla ya da hatalı kullanımlarda veya cihaz uzman olmayan kişiler tarafından tamir edildiğinde meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz yüksekte sert bir yüzeye düştüğünde artık kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasar dahi cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı asla fişini tutarak taşımayın veya çekmeyin; bu durumda kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski oluşabilir. Güç kablosunu bükmeyin, sıkıştırmayın veya keskin kenarlardan geçirmeyin.
- Bir havalandırma deliği varsa, kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesnelere sokmayın.
- Bu talimatlara uymama veya cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar durumunda sorumluluk kabul edilmez.
- Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcıyı örtmeyin.
- Tüm nesnelere cihazın ön ve arka kısmından en az 1 metre uzak tutun.
- Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve bu parçalara temas yanıklara neden olabilir. Özellikle çocuklar ve savunmasız kişiler varsa dikkat edilmesi gerekir.
- Cihazı yanıcı sıvıların, solventlerin veya verniklerin bulunduğu ve yanıcı buharların var olabileceği bir odada çalıştırmayın.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarın.
 - Hasar ve arızalara karşı kontrol edin.
 - Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayın ve yetkili servise başvurun.
 - İlk kullanımda cihaz koku ve duman yayabilir. Bu normaldir. Sonraki kullanımlarda bu durum görülmez.
- Uyarı:** Bu ısıtıcıyı 2000 metreyi aşan yüksekliklerde kullanılmamalıdır.

KULLANIM

- Isıtıcınızı düz bir zemine yerleştirdikten sonra fişini topraklı bir prize takın.
- Isıtıcınızı asla dikey konumda çalıştırmayın, çalışırken yerini değiştirmeyin.
- Isıtıcınızın arka bölümünde 2 adet açma kapama düğmesi bulunmaktadır. İlk düğme (sol) 1 adet Quartz tüpü, ikincisi ise (sağ) 2 adet Quartz tüpü çalıştırır. 3 Quartz tüpü çalıştırmak için iki düğmeyi birlikte açın.
- Ayarlanabilir termostat ile oda sıcaklığını istediğiniz düzeyde tutabilirsiniz.

DEVRİLME EMNİYETİ GÜVENLİĞİ

Cihaz yangın riskini azaltmak için devrilme emniyetiyle donatılmıştır. Devrilme emniyeti, ısıtıcıların güvenli kullanımını sağlamak için tasarlanmış önemli bir özelliktir. Bu güvenlik mekanizması, ısıtıcı yanlışlıkla devrildiğinde veya yatay konumdan saptığında, cihazın otomatik olarak kapanmasını sağlar. Böylece yangın, aşırı ısınma veya diğer tehlikeli durumların önüne geçilir. Isıtıcı tekrar dik konuma getirildiğinde cihaz normal çalışmasına devam eder. Bu özellik, özellikle çocuklu evlerde veya evcil hayvan bulunan ortamlarda güvenliği artırarak olası kazaları en aza indirir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlik yapılacağı zaman cihazı kapatın ve fişi prizden çekin.
- Cihazın soğuduğundan emin olun.
- Cihazın dış yüzeyini yumuşak nemli bir bezle silin ve kurulaşın.

Uyarı: Temizlik için asla alkol vb. yanıcı, parlayan, alev alan kimyasallar kullanmayın.

- Cihaz herhangi bir maksat ile yetkili bir personel tarafından açıldığında nemli ve tüy bırakmayan bir bez ile temizlenebilir. Cihaz içinde biriken toz miktarına bağlı olarak uzun saplı ve ince toz alıcı fırça ile temizlenebilir.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa fişini prizden çıkarın, soğumasını bekleyin, dikkatlice sarın veya kendi ambalajına yerleştirin, kuru bir zeminde yatay olarak muhafaza edin.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de la fixation des accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de votre appareil, assurez-vous que les enfants n'ont pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. Si un dommage quelconque est détecté, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation endommagé ou cassé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service clientèle ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour

être utilisé à l'extérieur.) Protégez-le toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.

- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenus lors de l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions ou en cas d'utilisation incorrecte ou de réparation non effectuée par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure depuis une hauteur. Même un dommage invisible peut avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez ou ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation car il existe un risque de court-circuit en raison de la rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Si un orifice de ventilation est présent, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les orifices de ventilation.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
- Tenez tous les objets à au moins 1 mètre de l'avant et de l'arrière de l'appareil.
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et le contact avec ces parties peut provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une pièce où des liquides inflammables, des solvants ou des vernis sont stockés et où des vapeurs inflammables peuvent exister.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'appareil et les accessoires de la boîte.
- Vérifiez s'il y a des dommages ou des dysfonctionnements.
- S'il y a un dysfonctionnement ou un dommage, n'utilisez pas l'appareil et contactez un service autorisé.
- L'appareil peut émettre une odeur et de la fumée lors de la première utilisation. C'est normal. Cela ne se produira pas lors des utilisations ultérieures.

Avertissement : Ce radiateur ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 mètres.

FUNCTIONNEMENT

- Après avoir placé votre radiateur sur une surface plane, branchez-le sur une prise mise à la terre.
- Ne faites jamais fonctionner votre radiateur en position verticale, et ne le déplacez pas pendant qu'il est en fonctionnement.
- Il y a 2 interrupteurs marche/arrêt à l'arrière du radiateur. Le premier interrupteur (gauche) fait fonctionner 1 tube Quartz, et le second interrupteur (droit) fait fonctionner 2 tubes Quartz. Pour faire fonctionner les 3 tubes Quartz, activez les deux interrupteurs.
- Vous pouvez maintenir la température souhaitée dans la pièce avec le thermostat réglable.

PROTECTION CONTRE LE BASCULEMENT

L'appareil est équipé d'une protection contre le basculement pour réduire le risque d'incendie. La protection contre le basculement est une fonctionnalité essentielle conçue pour une utilisation sécurisée des radiateurs. Ce mécanisme de sécurité éteint automatiquement l'appareil si le radiateur est accidentellement renversé ou incliné de sa position verticale. Cela aide à prévenir les incendies, les surchauffes ou d'autres situations dangereuses. Le radiateur reprend son fonctionnement normal une fois qu'il est remis en position verticale. Cette fonctionnalité améliore la sécurité, notamment dans les foyers avec des enfants ou des animaux de compagnie, en minimisant le risque d'accidents.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que l'appareil a refroidi.
- Essuyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les.

Avertissement : Ne jamais utiliser d'alcool ou d'autres produits chimiques inflammables ou combustibles pour le nettoyage.

- Lorsque l'appareil est ouvert par du personnel autorisé pour une raison quelconque, il peut être nettoyé avec un chiffon humide et non pelucheux. En fonction de l'accumulation de poussière à l'intérieur de l'appareil, il peut être nettoyé avec une brosse à long manche et à fines poils.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le, attendez qu'il refroidisse, enveloppez-le soigneusement ou placez-le dans son emballage d'origine, et stockez-le horizontalement sur une surface sèche.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o folosiți.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, bonul de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz privat și nu pentru uz comercial sau profesional!
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză atunci când nu este utilizat, când montați piese accesorii, curățați aparatul sau în cazul apariției unei defecțiuni. Oprțiți aparatul în prealabil. Trageți de priză, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele reprezentate de aparatele electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu aparatul. Așadar, alegeți locația aparatului astfel încât copiii să nu aibă acces la el. Aveți grijă ca cablul să nu atârne.
- Testați aparatul și cablul în mod regulat pentru eventuale deteriorări. Dacă există vreo deteriorare, aparatul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Nu lăsați copiii să se joace cu materiale de ambalare, cum ar fi pungile de plastic.
- Această unitate poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să li se ofere instrucțiuni privind utilizarea sigură a aparatului și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta sub 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu reparați aparatul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de probleme.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare defect sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de către producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similar.
- Păstrați aparatul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
- Oprțiți aparatul și deconectați-l de la priză atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați aparatul în exterior. (Cu excepția cazului în care aparatul

este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub zero.

- Nu folosiți niciodată aparatul în apropierea apei (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Folosiți aparatul numai atunci când mâinile dvs. sunt uscate.
- Dacă aparatul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Aparatul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați aparatul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Folosiți aparatul numai pentru scopul prevăzut.
- Această unitate trebuie să fie operată numai când este conectată la o priză împământată instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea specificată pe plăcuța de identificare.
- Daunele care apar atunci când aparatul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni, este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și orizontală.
- Aparatul nu trebuie să mai fie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la o înălțime considerabilă. Chiar și daunele invizibile pot afecta negativ siguranța funcțională a aparatului. Aparatul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați și nu trageți aparatul ținându-l de priza de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiiți, nu prindeți și nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există o gaură de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați niciun lichid sau praf în găurile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale aparatului.
- Nu se acceptă răspunderea în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Păstrați toate obiectele la cel puțin 1 metru de partea din față și din spatele aparatului.
- Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și contactul cu acele părți poate cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită acolo unde sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
- Nu utilizați aparatul într-o încăpere în care sunt depozitate lichide inflamabile, solvenți sau lacuri și unde pot exista vapori inflamabili.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Scoateți dispozitivul și accesoriile din cutie.
- Verificați dacă există daune sau defecțiuni.
- În cazul în care există defecțiuni sau daune, nu utilizați dispozitivul și contactați service-ul autorizat.
- Este posibil ca dispozitivul să emită miros și fum la prima utilizare. Acest lucru este normal. Nu va apărea la utilizările ulterioare.

Atenție: Acest încălzitor nu trebuie utilizat la altitudini care depășesc 2000 de metri.

FUNCȚIONARE

- După ce ați așezat încălzitorul pe o suprafață plană, conectați-l la o priză cu împământare.
- Nu folosiți niciodată încălzitorul în poziție verticală și nu îl mutați în timpul funcționării.
- Pe spatele încălzitorului se află 2 întrerupătoare on/off. Primul întrerupător (stânga) acționează un tub Quartz, iar al doilea întrerupător (dreapta) acționează 2 tuburi Quartz. Pentru a porni toate cele 3 tuburi Quartz, porniți ambele întrerupătoare.
- Puteți menține temperatura dorită în cameră cu ajutorul termostatului reglabil.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RĂSTURNĂRII

Dispozitivul este echipat cu un sistem de protecție împotriva răsturnării pentru a reduce riscul de incendiu. Protecția împotriva răsturnării este o caracteristică esențială concepută pentru utilizarea în siguranță a încălzitoarelor. Acest mecanism de siguranță oprește automat dispozitivul dacă încălzitorul este răsturnat accidental sau înclinat din poziția sa verticală. Acest lucru ajută la prevenirea incendiilor, supraîncălzirii sau a altor situații periculoase. Încălzitorul își reia funcționarea normală odată ce este readus în poziția verticală. Această caracteristică îmbunătățește siguranța, în special în locuințele cu copii sau animale de companie, minimizând riscul de accidente.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Oprii dispozitivul și deconectați-l de la priză înainte de curățare.
- Asigurați-vă că dispozitivul s-a răcit.
- Ștergeți suprafețele exterioare ale dispozitivului cu o cârpă moale și umedă și uscați-le.

Atenție: Nu folosiți niciodată alcool sau alte substanțe chimice inflamabile și combustibile pentru curățare.

- Când dispozitivul este deschis de personal autorizat pentru orice motiv, acesta poate fi curățat cu o cârpă umedă, care nu lasă scame. În funcție de cantitatea de praf acumulată în interiorul dispozitivului, acesta poate fi curățat cu o perie lungă, cu mânere fine, care colectează praful.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l, așteptați să se răcească, împachetați-l cu grijă sau plasați-l în ambalajul său original și depozitați-l orizontal pe o suprafață uscată.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию.
 - Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
 - Храните инструкции, сертификат гарантии, чек о покупке и, если возможно, картонную упаковку с внутренним содержимым!
 - Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого, профессионального использования!
 - Всегда вытаскивайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при подключении аксессуаров, очистке устройства или при возникновении неисправностей. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
 - Чтобы защитить детей от опасностей электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Поэтому при выборе места для устройства убедитесь, что дети не имеют к нему доступа. Убедитесь, что кабель не свисает.
 - Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. В случае повреждений устройство не следует использовать.
 - Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
 - Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или не имеющие опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистку и техническое обслуживание устройства не должны выполнять дети, если они младше 8 лет и находятся под присмотром.
 - Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, а лучше проконсультируйтесь с авторизованным специалистом в случае проблем.
- Посоображениям безопасности поврежденный или сломанный шнур питания может быть заменен только эквивалентным шнуром от производителя, нашего сервисного центра или другого квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямого солнечного света, влаги, острых краев и т.п.
 - Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда не используете устройство.

- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если только устройство не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от отрицательных температур.
- Никогда не используйте вблизи воды (ванна, раковина и т.д.). Не подвергайте устройство дождю или влаге. Используйте устройство только когда ваши руки сухие.
- Если устройство упало в воду, вытяните вилку, прежде чем извлечь его из воды. Не трогайте источник воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска электрического удара, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникающие при использовании устройства не по назначению, неправильном использовании или при отсутствии ремонта специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Не используйте устройство после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство за шнур питания, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не заземляйте и не тяните шнур питания по острым краям.
- Если есть вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не заливайте жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Мы не несём ответственности за ущерб, причинённый неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Чтобы избежать перегрева, не закрывайте обогреватель.
- Держите все предметы на расстоянии не менее 1 метра от передней и задней части устройства.
- Некоторые части этого продукта могут сильно нагреваться, и контакт с ними может вызвать ожоги. Особое внимание следует уделять в присутствии детей и уязвимых людей.
- Не используйте прибор в помещении, где хранятся воспламеняющиеся жидкости, растворители или лаки и где могут присутствовать воспламеняющиеся пары.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Выньте устройство и аксессуары из коробки.
- Проверьте на наличие повреждений или неисправностей.
- Если есть какие-либо неисправности или повреждения, не используйте устройство и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Устройство может издавать запах и дым при первом использовании. Это нормально. В последующих использованиях этого не произойдет.

Предупреждение: Этот обогреватель не должен использоваться на высотах, превышающих 2000 метров.

РЕЖИМ РАБОТЫ

- После установки обогревателя на ровную поверхность, подключите его к заземленной розетке.
- Никогда не используйте обогреватель в вертикальном положении и не перемещайте его во время работы.
- На задней стороне обогревателя расположены 2 переключателя питания. Первый переключатель (слева) управляет 1 кварцевой трубкой, а второй переключатель (справа) управляет 2 кварцевыми трубками. Чтобы использовать все 3 кварцевые трубки, включите оба переключателя.
- Вы можете поддерживать желаемую температуру в помещении с помощью регулируемого термостата.

ЗАЩИТА ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ

Устройство оснащено защитой от опрокидывания для снижения риска возгорания. Защита от опрокидывания — это важная функция, предназначенная для безопасного использования обогревателей. Этот механизм безопасности автоматически выключает устройство, если обогреватель случайно опрокинут или наклонен из вертикального положения. Это помогает предотвратить возгорания, перегрев или другие опасные ситуации. Обогреватель возобновляет нормальную работу, как только он возвращается в вертикальное положение. Эта функция повышает безопасность, особенно в домах с детьми или домашними животными, минимизируя риск несчастных случаев.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите устройство и отключите его от сети перед очисткой.
- Убедитесь, что устройство остыло.
- Протрите внешние поверхности устройства мягкой влажной тканью и высушите их.

Предупреждение: Никогда не используйте спирт или другие горючие и воспламеняющиеся химические вещества для очистки.

- Когда устройство открывается уполномоченным персоналом по какой-либо причине, его можно очистить влажной тканью без ворса. В зависимости от накопления пыли внутри устройства, его можно очистить длинной щеткой для пыли.
- Если устройство не будет использоваться длительное время, отключите его, дождитесь его остывания, аккуратно заверните его или поместите в оригинальную упаковку и храните горизонтально на сухой поверхности.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute.
- Provjerite je li nazivna napetost ista kao napetost koju koristite.
- Čuvajte upute, certifikat o garanciji, račun o kupnji i, ako je moguće, kartonsku ambalažu s unutarnjim sadržajem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom spajanja dodataka, čišćenja uređaja ili u slučaju smetnji. Prvo isključite uređaj. Povucite za utikač, ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za uređaj, postavite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. U slučaju bilo kakvih oštećenja, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su mlađa od 8 godina i pod nadzorom.
- Nemojte sami popravljati uređaj, nego se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili slomljeni kabel za napajanje smije biti zamijenjen samo ekvivalentnim kabelom od proizvođača, našeg službenog servisa ili slične kvalificirane osobe.
- Držite uređaj i kabel dalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom (osim ako je uređaj dizajniran za vanjsku upotrebu). Uvijek štitite od niskih ili nula temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, umivaonika itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, izvadite utikač prije nego što ga izvadite iz vode. Nemojte dodirivati izvor vode. Uređaj mora biti provjeren od strane stručnjaka prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhe za koje je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije raditi samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napajanje napetosti navedene na pločici.
- Štete nastale korištenjem uređaja u svrhe koje nisu navedene u uputama ili nepravilnom upotrebom ili ako uređaj nije popravljen od strane stručnjaka ne pokrivaju se garancijom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne smije se više koristiti nakon što padne na tvrdu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na sigurnost rada uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga provjeri stručnjak.
- Nikada ne nosite niti vucite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog oštećenja kabela. Ne savijajte, ne stegnite i ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoje ventilacijska otvora, ne prekrijte ih. Ne ulijevajte tekućine ili prašinu u ventilacijska otvor.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputa.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrijte grijač.
- Držite sve predmete najmanje 1 metar od prednje i stražnje strane uređaja.
- Neke dijelove ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i kontakt s tim dijelovima može uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba posvetiti kada su prisutna djeca i ranjive osobe.
- Ne koristite uređaj u prostoriji gdje se pohranjuju zapaljive tekućine, otapala ili lakovi i gdje mogu biti prisutne zapaljive pare.

PRIJENOSNA UPORABA

- Izvadite uređaj i dodatke iz kutije.
- Provjerite ima li oštećenja ili neispravnosti.
- Ako postoji bilo kakva neispravnost ili oštećenje, nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte ovlašteni servis.
- Uređaj može isijavati miris i dim prilikom prvog korištenja. To je normalno. To se neće dogoditi pri sljedećim korištenjima.

Upozorenje: Ovaj grijač ne smije se koristiti na visinama većim od 2000 metara.

RAD

- Nakon što postavite grijač na ravnu površinu, priključite ga u uzemljenu utičnicu.
- Nikada ne koristite grijač u vertikalnom položaju i nemojte ga pomicala dok radi.
- Na stražnjoj strani grijača nalaze se 2 prekidača za uključivanje/isključivanje. Prvi prekidač (lijevo) upravlja s 1 kvarcnom cijevi, a drugi prekidač (desno) upravlja s 2 kvarcne cijevi. Da biste koristili sve 3 kvarcne cijevi, uključite oba prekidača.
- Možete održavati željenu temperaturu u prostoriji pomoću podesivog termostata.

ZAŠTITA OD PREVRTANJA

Uređaj je opremljen zaštitom od prevrtanja kako bi se smanjio rizik od požara. Zaštita od prevrtanja je bitna funkcija dizajnirana za sigurnu uporabu grijača. Ovaj sigurnosni mehanizam automatski isključuje uređaj ako se grijač slučajno prevrne ili nagnje iz uspravnog položaja. To pomaže u sprječavanju požara, pregrijavanja ili drugih opasnih situacija. Grijač nastavlja normalan rad kada se vrati u uspravan položaj. Ova funkcija poboljšava sigurnost, osobito u domovima s djecom ili kućnim ljubimcima, smanjujući rizik od nesreća.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje prije čišćenja.
- Provjerite je li uređaj ohlađen.
- Obrišite vanjske površine uređaja mekom, vlažnom krpom i osušite ih.

Upozorenje: Nikada ne koristite alkohol ili druge zapaljive kemikalije za čišćenje.

- Kada uređaj otvori ovlašteno osoblje iz bilo kojeg razloga, može se očistiti vlažnom, nepuhajućom krpom. Ovisno o količini prašine unutar uređaja, može se očistiti dugom četkom za prašinu.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, iskopčajte ga, pričekajte da se ohladi, pažljivo ga zamotajte ili stavite u originalnu ambalažu i pohranite horizontalno na suhom mjestu.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesevete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Sigurohuni që tensioni i specifikuar të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes dhe, nëse është e mundur, kutinë me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Përherë hiqni plug-in nga prizë sa herë që pajisja nuk është në përdorim, kur montoni pjesë aksesorë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë ndërprerje. Fikni pajisjen përpara. Tërhiqni për plug-in, jo për kablo.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, kurrë mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur të zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni në mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisje. Sigurohuni që kabli të mos varës.
- Kontrolloni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëmtime. Nëse ka dëmtime të ndonjë lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos i lini fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos i lini fëmijët të luajnë me materialet e paketimit, siç janë çantat plastike.
- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeçare dhe më të mëdhenj dhe persona me aftësi fizike, sensory, ose mendore, ose të paekspertizuar dhe të pakënaqur me njohuritë, me kusht që ata të mbikëqyren ose të kenë marrë udhëzime mbi mënyrën e përdorimit të sigurt të aparatit dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç nëse ata janë nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemesh.
- Për arsye sigurie, një kablo e energjisë e dëmtuar ose e thyer mund të zëvendësohet vetëm me një kablo ekuivalente nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit për klientët ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, dritës së drejtpërdrejtë të diellit, lagështisë, qosheve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni plug-in, kur nuk e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesorë origjinalë të siguruar nga furnizuesi.

AL

- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për përdorim jashtë). Mbroni gjithmonë nga temperaturat nën zero.
- Kurrë mos e përdorni pranë ujit (banjë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duar tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni plug-in para se ta nxirrni atë nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë dhe mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e synuar.
- Ky aparat duhet të funksionojë vetëm kur është i lidhur me një prizë të lidhur me tokë të instaluar në përputhje me rregullat. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përkojë me tensionin e shënuar në tabelën e tipit.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast të rënies në një sipërfaqe të fortë nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të kenë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas një kontrolli nga një profesionist.
- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur për plug-in, pasi ka rrezik për një shkurtim të qarkut për shkak të thyerjes së kabllit. Mos e përkulni, mos e ngjeshni dhe mos e tërhiqni kablion e energjisë mbi qoshe të mprehta.
- Nëse ka një vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdoni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos e fusni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk merret asnjë përgjegjësi për dëmet që shkaktohen nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.
- Mbani të gjitha objektet të paktën 1 metër larg nga ana e përparme dhe e pasme e pajisjes.
- Disa pjesë të këtij produkti mund të bëhen shumë të nxehta dhe kontakti me këto pjesë mund të shkaktojë djegie. Duhet kushtuar vëmendje të veçantë kur janë të pranishëm fëmijë dhe individë të cenusëm.
- Mos e përdorni pajisjen në një dhomë ku ruhen lëngje të ndezshme, tretës ose lakra dhe ku mund të jenë të pranishëm avuj të ndezshëm

PARA PËRDORIMIT TË PARE

- Hiqni pajisjen dhe aksesorët nga kutia.
- Kontrolloni për ndonjë dëmtim ose defekt.
- Nëse ka ndonjë defekt ose dëmtim, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar.
- Pajisja mund të shkaktojë erë dhe tym gjatë përdorimit të parë. Kjo është normale. Nuk do të ndodhë në përdorimet e mëvonshme.

Kujdes: Ky ngrohës nuk duhet të përdoret në lartësi që i kalojnë 2000 metra.

FUNKSIONIMI

- Pas vendosjes së ngrohësit në një sipërfaqe të sheshtë, lidhni atë në një prizë të tokësuar.
- Kurrë mos e përdorni ngrohësin në pozita vertikale dhe mos e lëvizni atë gjatë funksionimit.
- Ka 2 ndërprerës për ndezje/fikje në pjesën e pasme të ngrohësit. Ndërprerësi i parë (majtas) aktivizon 1 tub kuartz, dhe ndërprerësi i dytë (djathtas) aktivizon 2 tubat kuartz. Për të aktivizuar të 3 tubat kuartz, ndizni të dy ndërprerësit.
- Mund të mbani temperaturën e dëshiruar në dhomë me termostatin e rregullueshëm.

MBROJTJA KUNDËR RËNIES

Pajisja është e pajisur me mbrojtje kundër rënies për të zvogëluar rrezikun e zjarrit. Mbrojtja kundër rënies është një veçori thelbësore e krijuar për përdorimin e sigurt të ngrohësve. Ky mekanizëm sigurie ndalon automatikisht pajisjen nëse ngrohësi përkule ose rrezohet aksidentalisht nga pozita e tij vertikale. Kjo ndihmon në parandalimin e zjarreve, mbinxehjes ose situatave të tjera të rrezikshme. Ngrohësi rifillon funksionimin normal sapo të kthehet në pozitat vertikale. Kjo veçori rrit sigurinë, veçanërisht në shtëpitë me fëmijë ose kafshë shtëpiake, duke minimizuar rrezikun e aksidenteve.

PASHTRIMI DHE MIRËMBRJETJA

- Fikni pajisjen dhe hiqni lidhjen me rrjetin para se të pastroni.
- Sigurohuni që pajisja të ketë ftohur.
- Pastroni sipërfaqet e jashtme të pajisjes me një copë të butë dhe të lagur dhe thaçeni ato.

Kujdes: Kurrë mos përdorni alkool ose kimikate të tjera të ndezshme për pastrim.

- Kur pajisja hapet nga personeli i autorizuar për ndonjë arsye, mund të pastroni me një copë të lagur dhe pa lesh. Në varësi të grumbullimit të pluhurit brenda pajisjes, mund të pastrohet me një brushë të gjatë për pluhurin.
- Nëse pajisja nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë, hiqni lidhjen me rrjetin, prisni që të ftohet, mbështilleni me kujdes ose vendoseni në ambalazhimin e saj original dhe ruajeni horizontalisht në një sipërfaqe të thatë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате това устройство, внимателно прочетете ръководството за употреба.
- Уверете се, че номиналното напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Съхранявайте инструкциите, гаранционния сертификат, разписката за покупка и, ако е възможно, картонената кутия с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба и не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате устройството или когато се появят смущения. Първо изключете устройството. Дърпайте за щепсела, а не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Следователно, когато избирате място за устройството, направете го така, че децата да нямат достъп до него. Внимавайте кабелът да не виси.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има повреди от какъвто и да е вид, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчните материали, като пластмасови торбички.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания, или с недостатъчен опит и знания, при условие че те са под наблюдение или са получили инструкции за безопасно използване на устройството и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако те са под 8 години и под надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а се консултирайте с упълномощен специалист в случай на проблеми.
- По съображения за безопасност, повреден или счупен захранващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или подобно квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключвайте устройството и изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате устройството.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.

- Не използвайте устройството на открито (освен ако устройството не е проектирано за външна употреба). Винаги предпазвайте от отрицателни температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и т.н.). Устройството не трябва да бъде изложено на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, изключете го, преди да го извадите от водата. Не докосвайте водния източник. Устройството трябва да бъде проверено от специалист, преди да се използва отново. За да избегнете риска от електрически удар, не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само за предназначенията цел.
- Това устройство трябва да работи само когато е свързано с заземен контакт, инсталиран в съответствие с правилата. Уверете се, че напрежението на захранването съответства на напрежението, посочено на табелката.
- Щетите, които настъпват, когато устройството се използва за цели, различни от тези, посочени в инструкциите, или когато се използва неправилно или не се ремонтира от специалисти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството на равна и хоризонтална повърхност.
- Устройството не трябва да се използва след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидимите повреди могат да повлияят отрицателно на функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след проверка от професионалист.
- Никога не носете или дърпайте устройството, като държите за захранващия кабел, тъй като съществува риск от късо съединение поради повреда на кабела. Не огъвайте, не прищипвайте и не дърпайте захранващия кабел по остри ръбове.
- Ако има вентилационни отвори, не ги покривайте. Не наливайте течности или прах в вентилационните отвори.
- Не вкарвайте пръсти или други предмети в отворените части на устройството.
- Не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
- За да избегнете прегряване, не покривайте отоплителя.
- Дръжте всички предмети на разстояние най-малко 1 метър от предната и задната част на уреда.
- Някои части на този продукт могат да се нагреят много и контактът с тях може да предизвика изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне, когато са на разположение деца и уязвими хора.
- Не използвайте уреда в помещение, където се съхраняват запалителни течности, разтворители или лакове и където могат да присъстват запалителни пари.

ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Извадете устройството и аксесоарите от кутията.
- Проверете за повреди или неизправности.
- Ако има някаква неизправност или повреда, не използвайте устройството и се свържете с упълномощен сервиз.
- Устройството може да отделя мирис и дим при първото използване. Това е нормално. Няма да се случва при последващи използвания.

Предупреждение: Този нагревател не трябва да се използва на височини над 2000 метра.

ОПЕРАЦИЯ

- След като поставите нагревателя на равна повърхност, включете го в заземен контакт.
- Никога не използвайте нагревателя в вертикално положение и не го премествайте, докато работи.
- На гърба на нагревателя има 2 превключвателя за включване/изключване. Първият превключвател (вляво) управлява 1 кварцова тръба, а вторият превключвател (дясно) управлява 2 кварцови тръби. За да използвате всичките 3 кварцови тръби, включете и двата превключвателя.
- Можете да поддържате желаната температура в помещението с регулирания термостат.

ЗАЩИТА ОТ ОТВЯРЯНЕ

Устройството е оборудвано с защита от обръщане, за да намали риска от пожар. Защитата от обръщане е основна функция, предназначена за безопасна употреба на нагреватели. Този механизъм за безопасност автоматично изключва устройството, ако нагревателят случайно се преобърне или наклони от вертикалното си положение. Това помага за предотвратяване на пожари, прегряване или други опасни ситуации. Нагревателят възстановява нормалната си работа, след като бъде върнат в вертикално положение. Тази функция подобрява безопасността, особено в домове с деца или домашни любимци, минимизирайки риска от инциденти.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете устройството и го изключете от захранването преди почистване.
- Уверете се, че устройството е охладило.
- Изтрийте външните повърхности на устройството с мека, влажна кърпа и ги подсушете.

Предупреждение: Никога не използвайте алкохол или други запалими химикали за почистване.

- Когато устройството бъде отворено от упълномощен персонал по каквато и да е причина, то може да се почисти с влажна, без власинки кърпа. В зависимост от натрупаната прах вътре в устройството, може да се почисти с дълга четка за прах.
- Ако устройството няма да се използва за продължителен период от време, изключете го, изчакайте да се охлади, внимателно го увийте или поставете в оригиналната му опаковка и го съхранявайте хоризонтално на суха повърхност.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите ова уред, внимателно прочитајте го упатството за користење.
- Осигурајте се дека номиналното напон е исто како напонот што го користите.
- Чувајте ги упатствата, гарантен сертификат, фискалната сметка и, ако е можно, картонската кутија со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш вадете го штекерот од контактот кога уредот не се користи, при прикачување на додатоци, чистење на уредот или кога ќе се појави некоја пречка. Прво исклучете го уредот. Влечете за штекерот, не за кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите од електричните уреди, никогаш не ги оставувајте без надзор со уредот. Затоа, при изборот на локацијата за вашиот уред, направете го така што децата да немаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има какви било оштетувања, уредот не смее да се користи.
- Не дозволувајте на децата да се играат со уредот. Не дозволувајте на децата да се играат со пакувачките материјали, како што се пластичните кеси.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со физички, сетилни или ментални оштетувања, или со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле инструкции за безбедна употреба на уредот и разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го прават деца, освен ако се под 8 години и под надзор.
- Не поправајте го уредот сами, туку консултирајте се со овластен стручњак во случај на проблеми.
- За безбедносни причини, оштетени или скршени кабли за напојување можат да бидат заменети само со еквивалентен кабел од производителот, нашиот оддел за услуга на клиенти или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот далеку од топлина, директна сончева светлина, влажност, остри рабови и слично.
- Исклучувајте го уредот и вадете го штекерот од контактот, кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не користете го уредот надвор (освен ако уредот е дизајниран за

МК

- надворешна употреба). Секогаш штитете од ниски температури или нула температури.
- Никогаш не користете блиску до вода (бања, мијалник, итн.). Уредот не смее да биде изложен на дожд или влажност. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
 - Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот треба да биде проверен од страна на стручњак пред повторна употреба. За да избегнете ризик од електричен удар, не чистете го уредот со вода и не го нурнувајте во вода.
 - Користете го уредот само за намената која е предвидена.
 - Овој уред треба да работи само кога е поврзан со заземен контакт инсталиран во согласност со прописите. Осигурајте се дека напојувањето на напонот одговара на напонот наведен на табелата.
 - Штети што се случуваат кога уредот се користи за цели различни од оние наведени во упатствата или кога се користи неправилно или не се поправи од страна на стручњаци не се покриени со гаранцијата.
 - Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
 - Уредот не треба да се користи после пад на тврдата површина од висина. Дури и невидливите оштетувања можат да имаат негативно влијание на функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од страна на професионалец.
 - Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го за кабелот, бидејќи постои ризик од краток спој поради оштетување на кабелот. Не свивајте, не стегајте и не влечете го кабелот преку остри рабови.
 - Ако има отвори за вентилација, не ги покривајте. Не преливајте течности или прашок во отворите за вентилација.
 - Не вметнувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
 - Не превземаме одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.
 - За да избегнете прегревање, не го покривајте загревањето.
 - Држете сите предмети најмалку 1 метар од предната и задната страна на уредот.
 - Некои делови на овој производ можат да станат многу топли и контакт со тие делови може да предизвика изгореници. Посебно внимание треба да се посвети кога се присутни деца и ранливи лица.
 - Не користете го уредот во просторија каде се складираат запаливи течности, растворители или лакови и каде можат да бидат присутни запаливи испарувања.

ПРЕД ПРВО ИЗВРШУВАЊЕ

- Извадете го уредот и додатоките од кутијата.
- Проверете дали има оштетувања или неисправности.
- Ако има било каква неисправност или оштетување, не користете го уредот и контактирајте овластен сервис.
- Уредот може да испушта мирис и дим при првото користење. Ова е нормално. Ова нема да се случи при понатамошната употреба.

Предупредување: Овој грејач не треба да се користи на височини поголеми од 2000 метри.

ОПЕРАЦИЈА

- По поставувањето на грејачот на рамна површина, приклучете го на заземен контакт.
- Никогаш не користете го грејачот во вертикална позиција и не го движете додека работи.
- На задната страна на грејачот има 2 прекинувачи за вклучување/исклучување. Првиот прекинувач (лево) управува со 1 кварцна цевка, а вториот прекинувач (десно) управува со 2 кварцни цевки. За да го користите сите 3 кварцни цевки, вклучете ги и двата прекинувачи.
- Можете да ја одржите саканата температура во просторијата со помош на регулирачкиот термостат.

ЗАШТИТА ОД ПРЕВРТУВАЊЕ

Уредот е опремен со заштита од превртување за да се намали ризикот од пожар. Заштитата од превртување е основна функција дизајнирана за безбедна употреба на грејачи. Овој механизам за безбедност автоматски го исклучува уредот ако грејачот случајно се преврти или наклони од својата вертикална позиција. Ова помага да се спречат пожари, прегревање или други опасни ситуации. Грејачот продолжува со нормална работа кога ќе се врати во вертикална позиција. Оваа функција ја подобрува безбедноста, особено во домови со деца или домашни миленици, минимизирајќи го ризикот од несреќи.

ЧИШЌЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го уредот и отстранете го од струјата пред да го чистите.
- Проверете дали уредот се оладил.
- Обријте ги надворешните површини на уредот со мека, влажна крпа и исушете ги.

Предупредување: Никогаш не користете алкохол или други запаливи хемикалии за чистење.

- Кога уредот ќе биде отворен од овластен персонал по било која причина, може да се чисти со влажна, без влакна крпа. В зависност од количината на прашина внатре во уредот, може да се чисти со долга четка за прашина.
- Ако уредот нема да се користи подолго време, исклучете го, почекајте да се олади, внимателно замотајте го или ставете го во оригиналната амбалажа и чувајте го хоризонтално на суво место.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre nego što koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Uverite se da je naznačeni napon isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte uputstva, sertifikat o garanciji, račun o kupovini i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu i ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvlačite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, kada pričvršćujete dodatke, čistite uređaj ili kada dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Vucite za utikač, ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom biranja mesta za vaš uređaj, postavite ga tako da deca nemaju pristup uređaju. Obratite pažnju da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako ima bilo kakvih oštećenja, uređaj ne sme da se koristi.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje, kao što su plastične kese.
- Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne treba da obavljaju deca, osim ako su mlađa od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili polomljeni kabl za napajanje može biti zamenjen samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg odeljenja za korisničku podršku ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i sličnog.
- Isključujte uređaj i izvlačite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom (osim ako je uređaj dizajniran za spoljašnju upotrebu). Uvek ga štitite od niskih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kupaonica, lavabo, itd.). Uređaj ne sme

SR

- biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vaše ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora biti pregledan od strane stručnjaka pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom i ne potapajte ga u vodu.
 - Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
 - Ovaj uređaj treba da radi samo kada je povezan sa uzemljenom utičnicom instaliranom u skladu sa pravilima. Uverite se da napajanje odgovara naponu navedenom na oznaci.
 - Štete koje nastaju kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputstvima ili kada se koristi nepravilno ili se ne popravi od strane stručnjaka nisu pokrivena garancijom.
 - Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
 - Uređaj ne treba koristiti nakon pada na čvrstu površinu sa visine. Čak i nevidljive štete mogu imati negativan uticaj na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj može da se koristi samo nakon pregleda od strane profesionalca.
 - Nikada ne nosite ili vucite uređaj držeći za kabl za napajanje, jer postoji rizik od kratkog spoja zbog oštećenja kabla. Ne savijajte, ne pritiskajte i ne vučite kabl za napajanje preko oštih ivica.
 - Ako postoje ventilacioni otvori, ne prekrivajte ih. Ne sipajte tečnost ili prašak u ventilacione otvore.
 - Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
 - Ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastanu usled nepravilne upotrebe ili nepoštovanja ovih uputstava.
 - Da biste izbegli pregrevanje, ne prekrivajte grejač.
 - Držite sve predmete najmanje 1 metar od prednje i zadnje strane uređaja.
 - Neki delovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i kontakt sa tim delovima može izazvati opekotine. Posebnu pažnju treba posvetiti kada su prisutna deca i ranjive osobe.
 - Ne koristite aparat u prostoriji gde se čuvaju zapaljive tečnosti, rastvarači ili lakovi i gde mogu biti prisutne zapaljive pare.

PRE KORIŠTENJE PO PRVI PUT

- Izvadite uređaj i dodatke iz kutije.
- Proverite da li ima oštećenja ili kvarova.
- Ako postoji bilo kakav kvar ili oštećenje, ne koristite uređaj i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Uređaj može isijavati miris i dim pri prvom korišćenju. To je normalno. To se neće dogoditi pri kasnijim upotrebama.

Upozorenje: Ovaj grejač ne sme se koristiti na visinama većim od 2000 metara.

RAD

- Nakon što postavite grejač na ravnu površinu, priključite ga u uzemljenu utičnicu.
- Nikada ne koristite grejač u vertikalnom položaju i ne pomerajte ga dok radi.
- Na zadnjoj strani grejača nalaze se 2 prekidača za uključivanje/isključivanje. Prvi prekidač (levo) upravlja 1 kvarcnom cevkom, a drugi prekidač (desno) upravlja 2 kvarcne cevke. Da biste koristili svih 3 kvarcne cevke, uključite oba prekidača.
- Možete održavati željenu temperaturu u prostoriji pomoću podešavajućeg termostata.

ZAŠTITA OD PREVRNUĆA

Uređaj je opremljen zaštitom od prevrtanja kako bi se smanjio rizik od požara. Zaštita od prevrtanja je osnovna funkcija dizajnirana za sigurno korišćenje grejača. Ovaj mehanizam za bezbednost automatski isključuje uređaj ako se grejač slučajno prevrne ili nagne iz uspravnog položaja. Ovo pomaže u sprečavanju požara, pregrevanja ili drugih opasnih situacija. Grejač nastavlja normalan rad kada se vrati u uspravni položaj. Ova funkcija poboljšava bezbednost, naročito u domovima sa decom ili kućnim ljubimcima, minimizujući rizik od nesreća.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj i izvadite iz struje pre nego što ga očistite.
- Uverite se da se uređaj ohladio.
- Obrišite spoljne površine uređaja mekom, vlažnom krpom i osušite ih.

Upozorenje: Nikada ne koristite alkohol ili druge zapaljive hemikalije za čišćenje.

- Kada uređaj otvori ovlašćeno osoblje iz bilo kog razloga, može se očistiti vlažnom, bezdlakom krpom. U zavisnosti od količine prašine unutar uređaja, može se očistiti dugom četkom za prašinu.
- Ako uređaj neće biti korišćen duži period, isključite ga, sačekajte da se ohladi, pažljivo ga zamotajte ili stavite u originalnu ambalažu i čuvajte ga horizontalno na suvoj površini.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOČÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

OBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOST

- Před použitím tohoto zařízení si prosím pečlivě přečtete návod k použití.
- Ujistěte se, že nominální napětí je stejné jako napětí, které používáte.
- Uchovávejte návod, záruční certifikát, účet a pokud možno i kartonovou krabici s vnitřním balením!
- Zařízení je určeno výhradně pro soukromé použití a nikoli pro komerční nebo profesionální použití!
- Vždy vytahujte zástrčku ze zásuvky, když zařízení není v provozu, při připojování příslušenství, čištění zařízení nebo když se vyskytne porucha. Předem vypněte zařízení. Táhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Aby se děti ochránily před nebezpečím elektrických spotřebičů, nenechávejte je nikdy bez dozoru s tímto zařízením. Při výběru místa pro vaše zařízení proto zajistěte, aby děti neměly k zařízení přístup. Dbejte na to, aby kabel nevisel.
- Pravidelně kontrolujte zařízení a kabel na poškození. Pokud dojde k jakémukoliv poškození, zařízení by nemělo být používáno.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením. Nedovolte dětem hrát si s obalovými materiály, jako jsou plastové sáčky.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým nebo duševním postižením, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely instrukce o bezpečném používání spotřebiče a rozumí možným nebezpečím. Údržbu a čištění by neměly provádět děti, pokud nejsou mladší než 8 let a pod dohledem.
- Neprovádějte opravy zařízení sami, ale v případě problému se obraťte na autorizovaného odborníka.
- Z bezpečnostních důvodů může být poškozený nebo zlomený napájecí kabel vyměněn pouze za ekvivalentní kabel od výrobce, našeho zákaznického servisu nebo podobně kvalifikované osoby.
- Uchovávejte zařízení a kabel daleko od tepla, přímého slunečního světla, vlhkosti, ostrých hran a podobně.
- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když zařízení nepoužíváte.
- Používejte pouze originální příslušenství poskytnuté dodavatelem.
- Nepoužívejte zařízení venku (pokud není zařízení navrženo pro venkovní použití). Vždy ho chraňte před nízkými teplotami.
- Nikdy nepoužívejte blízko vody (vana, umyvadlo atd.). Spotřebič by

CZ

neměl být vystaven dešti nebo vlhkosti. Používejte zařízení pouze tehdy, když jsou vaše ruce suché.

- Pokud zařízení spadne do vody, vypněte ho, než ho vyndáte z vody. Nedotýkejte se zdroje vody. Zařízení musí být kontrolováno odborníkem před opětovným použitím. Aby se předešlo riziku elektrického šoku, nečistěte zařízení vodou a nenamáčejte je do vody.
- Používejte zařízení pouze k zamýšlenému účelu.
- Toto zařízení musí být používáno pouze při připojení k uzemněné zásuvce nainstalované v souladu s předpisy. Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku.
- Škody, které vzniknou, pokud se zařízení používá k jiným účelům, než které jsou uvedeny v návodu, nebo pokud se používá nesprávně nebo není opravováno odborníky, nejsou kryty zárukou.
- Zařízení vždy používejte na rovné a horizontální ploše.
- Zařízení by nemělo být používáno po pádu na tvrdý povrch z výšky. I neviditelná poškození mohou mít negativní vliv na funkční bezpečnost zařízení. Zařízení lze používat pouze po kontrole odborníkem.
- Nikdy nenoste nebo netahejte zařízení za napájecí kabel, protože hrozí riziko zkratu v důsledku přerušování kabelu. Nenasazujte, nestlačujte a netahejte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Pokud jsou přítomny ventilační otvory, nepřekrývejte je. Nepřilévejte kapaliny nebo prášek do ventilačních otvorů.
- Nedávejte prsty ani jiné předměty do otevřených částí zařízení.
- Nezodpovídáme za škody způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením těchto pokynů.
- Aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- Držte všechny předměty alespoň 1 metr od přední a zadní strany zařízení.
- Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a kontakt s těmito částmi může způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat v přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde se skladují hořlavé kapaliny, rozpouštědla nebo laky a kde mohou být přítomny hořlavé páry.

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire o dispositivo e os acessórios da caixa.
- Verifique se há danos ou defeitos.
- Se houver qualquer defeito ou dano, não use o dispositivo e entre em contato com o serviço autorizado.
- O dispositivo pode emitir cheiro e fumaça durante o primeiro uso. Isso é normal. Não ocorrerá em usos subsequentes.

Aviso: Este aquecedor não deve ser usado em altitudes superiores a 2000 metros.

OPERAÇÃO

- Após colocar o aquecedor em uma superfície plana, conecte-o a uma tomada aterrada.
- Nunca opere o aquecedor na posição vertical e não o mova enquanto estiver em funcionamento.
- Há 2 interruptores de liga/desliga na parte de trás do aquecedor. O primeiro interruptor (esquerdo) aciona 1 tubo de quartzo, e o segundo interruptor (direito) aciona 2 tubos de quartzo. Para operar todos os 3 tubos de quartzo, ligue ambos os interruptores.
- Você pode manter a temperatura desejada do ambiente com o termostato ajustável.

PROTEÇÃO CONTRA VIRADA

O dispositivo está equipado com proteção contra virada para reduzir o risco de incêndio. A proteção contra virada é uma função essencial projetada para o uso seguro dos aquecedores. Este mecanismo de segurança desliga automaticamente o dispositivo se o aquecedor for acidentalmente virado ou inclinado fora da sua posição vertical. Isso ajuda a prevenir incêndios, superaquecimento ou outras situações perigosas. O aquecedor retoma a operação normal quando é colocado de volta na posição vertical. Esta função melhora a segurança, especialmente em lares com crianças ou animais de estimação, minimizando o risco de acidentes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada antes de limpar.
- Certifique-se de que o dispositivo esfriou.
- Limpe as superfícies externas do dispositivo com um pano macio e úmido e seque-as.

Aviso: Nunca use álcool ou outros produtos químicos inflamáveis para limpeza.

- Quando o dispositivo for aberto por pessoal autorizado por qualquer motivo, pode ser limpo com um pano úmido e sem fiapos. Dependendo da quantidade de poeira acumulada dentro do dispositivo, ele pode ser limpo com uma escova longa para poeira.
- Se o dispositivo não for usado por um longo período, desconecte-o, aguarde até esfriar, enrole-o cuidadosamente ou coloque-o na embalagem original e armazene-o horizontalmente em uma superfície seca.

Správné likvidace tohoto výrobku



- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este aparelho, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a tensão nominal é a mesma que a tensão que você está usando.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O aparelho é destinado exclusivamente para uso privado e não para uso comercial ou profissional!
- Sempre retire o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso, ao conectar acessórios, limpar o aparelho ou quando ocorrer uma interrupção. Desligue o aparelho antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o aparelho. Portanto, ao escolher o local para o seu aparelho, certifique-se de que as crianças não tenham acesso ao aparelho. Tome cuidado para que o cabo não fique pendurado.
- Verifique regularmente o aparelho e o cabo para detectar danos. Se houver qualquer dano, o aparelho não deve ser usado.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não permita que as crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiência física, sensorial ou mental, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Não repare o aparelho você mesmo, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por motivos de segurança, um cabo de alimentação danificado ou quebrado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.
- Desligue o aparelho e retire o plugue da tomada quando não estiver utilizando o aparelho.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

PT

- Não use o aparelho ao ar livre (a menos que o aparelho seja projetado para uso externo). Sempre proteja contra temperaturas abaixo de zero.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o aparelho somente quando suas mãos estiverem secas.
- Se o aparelho cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de ser utilizado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água e não o submerja na água.
- Use o aparelho apenas para o propósito pretendido.
- Este aparelho deve ser operado somente quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de fornecimento corresponda à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorrem quando o aparelho é usado para finalidades diferentes das especificadas nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não estão cobertos pela garantia.
- Sempre use o aparelho em uma superfície plana e horizontal.
- O aparelho não deve ser mais utilizado após cair em uma superfície dura de uma altura. Mesmo danos invisíveis podem afetar negativamente a segurança funcional do aparelho. O aparelho só pode ser usado após ser verificado por um profissional.
- Nunca transporte ou puxe o aparelho segurando o cabo de alimentação, pois há risco de curto-circuito devido a quebra do cabo. Não dobre, prenda ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não despeje líquidos ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do aparelho.
- Não nos responsabilizamos por danos causados por uso inadequado ou não conformidade com estas instruções.
- Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Mantenha todos os objetos a pelo menos 1 metro da frente e da parte traseira do aparelho.
- Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e o contato com essas partes pode causar queimaduras. Atenção especial deve ser dada quando há crianças e pessoas vulneráveis presentes.
- Não opere o aparelho em um ambiente onde líquidos inflamáveis, solventes ou vernizes sejam armazenados e onde vapores inflamáveis possam estar presentes

OPERAÇÃO

- Remove the device and accessories from the box.
- Check for any damage or malfunction.
- If there is any malfunction or damage, do not use the device and contact authorized service.
- The device may emit odor and smoke during the first use. This is normal. It will not occur in subsequent uses.

Warning: This heater should not be used at altitudes exceeding 2000 meters.

OPERAÇÃO

- Após colocar o aquecedor em uma superfície plana, conecte-o a uma tomada aterrada.
- Nunca opere o aquecedor na posição vertical e não o mova enquanto estiver em funcionamento.
- Há 2 interruptores de liga/desliga na parte de trás do aquecedor. O primeiro interruptor (esquerdo) aciona 1 tubo de quartzo, e o segundo interruptor (direito) aciona 2 tubos de quartzo. Para operar todos os 3 tubos de quartzo, ligue ambos os interruptores.
- Você pode manter a temperatura desejada do ambiente com o termostato ajustável.

PROTEÇÃO CONTRA VIRADA

O dispositivo está equipado com proteção contra virada para reduzir o risco de incêndio. A proteção contra virada é uma função essencial projetada para o uso seguro dos aquecedores. Este mecanismo de segurança desliga automaticamente o dispositivo se o aquecedor for acidentalmente virado ou inclinado fora da sua posição vertical. Isso ajuda a prevenir incêndios, superaquecimento ou outras situações perigosas. O aquecedor retoma a operação normal quando é colocado de volta na posição vertical. Esta função melhora a segurança, especialmente em lares com crianças ou animais de estimação, minimizando o risco de acidentes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada antes de limpar.
- Certifique-se de que o dispositivo esfriou.
- Limpe as superfícies externas do dispositivo com um pano macio e úmido e seque-as.

Aviso: Nunca use álcool ou outros produtos químicos inflamáveis para limpeza.

- Quando o dispositivo for aberto por pessoal autorizado por qualquer motivo, pode ser limpo com um pano úmido e sem fiapos. Dependendo da quantidade de poeira acumulada dentro do dispositivo, ele pode ser limpo com uma escova longa para poeira.
- Se o dispositivo não for usado por um longo período, desconecte-o, aguarde até esfriar, enrole-o cuidadosamente ou coloque-o na embalagem original e armazene-o horizontalmente em uma superfície seca.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ ინსტრუქცია.
- დარწმუნდით, რომ მოცემული ვოლტაჟი ისეთივეა, როგორც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, ყიდვის მიღება და, თუ შესაძლებელია, ყუთი შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არა კომერციული ან პროფესიონალური გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამოუთიშეთ მოწყობილობა ოდესმე, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, დამატებითი ნაწილების დამაგრებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან ნებისმიერი გაწვდვის შემთხვევაში. ჯერ აღნიშნეთ მოწყობილობა. გაყავით ყუთი, არა კაბელი.
- ბავშვების დაცვის მიზნით ელექტრო მოწყობილობების საფრთხეებისგან, არასდროს დატოვოთ ისინი დაუმოწვდელად მოწყობილობასთან ერთად. შესაბამისად, როდესაც თქვენი მოწყობილობის ადგილმდებარეობას ირჩევთ, მოერიდეთ იმას, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეთ მოწყობილობასთან წვდომა. ყურადღებით დარწმუნდით, რომ კაბელი არ ჩამოიწვება.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი დაზიანებისათვის. თუ რაიმე ტიპის დაზიანება არსებობს, მოწყობილობა არ უნდა გაწვდოს.
- არ დაუშვათ ბავშვებს გაწვდოს მოწყობილობას. არ დაუშვათ ბავშვებს ითამაშოს შეფუთვის მასალასთან, მაგალითად, პლასტმასის ჩანთებთან.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენოს 8 წლის და მეტი ასაკის ბავშვებმა და პირებმა ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური უნდობლობით, ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობით, იმ პირობით, რომ მათ იქნება ზედამხედველობა ან მიიღეს ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან შესაძლო საფრთხეები. წმენდა და მომსახურება არ უნდა შესრულდეს ბავშვების

- მიერ, გარდა იმ შემთხვევაში, თუ ისინი 8 წლის და ნაკლები არიან და ზედამხედველობას ექვემდებარებიან.
- არ შეასრულოთ მოწყობილობის შეკეთება თვითონ, არამედ მიმართეთ ავტორიზებულ სპეციალისტს პრობლემის შემთხვევაში.
 - უსაფრთხოების მიზეზების გამო, დაზიანებული ან გაწვდილი ქსელის კაბელი უნდა შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის მიერ ან ჩვენს მომხმარებლის მომსახურების განყოფილებაში ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.
 - შეინახეთ მოწყობილობა და კაბელი სითბოდან, პირდაპირი მზის სინათლისგან, ტენიანობიდან, გესლის ნაწილებიდან და მსგავსისგან.
 - გამორთეთ მოწყობილობა და გამოწვდეთ დანამა, როდესაც არ იყენებთ მოწყობილობას.
 - გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ გაწვდილი ორიგინალი აქსესუარები.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ (თუკი მოწყობილობა არ არის შექმნილი გარეთ გამოყენებისთვის). ყოველთვის დაიცავით იგი ცეცხლოვანი ცივიდან.
 - არასდროს გამოიყენოთ წყლის ახლოს (აბაზანა, უნიტაზი და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა მოათავსოს წვიმით ან ტენიანობით. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როდესაც თქვენი ხელები მშრალია.
 - თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, გამოირთეთ მას წყლის ამოღების წინ. ნუ შეეხებით წყლის წყაროს. მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ სანამ ისევ გამოიყენება. ელექტრო შოკის რისკის თავიდან აცილებისათვის, არ გაწვდოს მოწყობილობა წყლით და არ ჩაალაგოს წყალში.
 - გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მისი დანიშნულების მიხედვით.
 - ეს მოწყობილობა უნდა გამოყენებული იყოს მხოლოდ მიწვდილი მიწვდილი გადატვირთვის დანართთან ერთად. დარწმუნდით, რომ მომწოდებელი ვოლტაჟი შეესაბამება ტიპური თეფშის ვოლტაჟს.
 - დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება მოწყობილობის გამოყენებისას იმ მიზნების გარდა, რაც მითითებულია ინსტრუქციებში ან როდესაც იგი არასწორად გამოიყენება ან არ მოიხმარება სპეციალისტების მიერ, არ მოიცავს გარანტიას.

GE

- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა სრიალეს და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- მოწყობილობა არ უნდა გამოყენებულ იქნას შემდეგ, რაც გამძლე ზედაპირზე დაცემით. შორეული დაზიანებები შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს მოწყობილობის ფუნქციური უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობა შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
- არასდროს ატაროთ ან გადაწყვიტეთ მოწყობილობა ძველი კაბელით, რადგან არსებობს მოკლე მულტიპლექსის რისკი კაბელის გაწვდილი. არ მოხმაროთ, არ დაუწვათ ან არ გაწვდოს კაბელი ცხარე ნაწილებზე.
- თუ არსებობს ვენტილაციის ხვრელი, ნუ დახურავთ მას. ნუ ჩამოასხით სითხეები ან ფხვნილები ვენტილაციის ხვრელებში.
- არ შეიყვანოთ თითები ან სხვა ობიექტები მოწყობილობის ღია ნაწილებში.
- ჩვენ არ ვიღებთ პასუხისმგებლობას იმ შემთხვევაში, თუ ბარალი გამოწვეულია არასრულყოფილი გამოყენებით ან ამ ინსტრუქციების დაუცველობით.
- სითბოს თავიდან აცილების მიზნით, არ დაუმალოთ გათბობილი ადგილი.
- შეინახეთ ყველა ობიექტი მინიმუმ 1 მეტრში მოწყობილობის წინ და უკან.
- ამ პროდუქტის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება გახდეს ძალიან ცხელი და კონტაქტი ამ ნაწილებთან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა. განსაკუთრებული ყურადღება უნდა მიექცეს იმ დროს, როდესაც ბავშვები და მოწყვლადი ადამიანები არიან.
- არ გაუწვდოს მოწყობილობა ოთახში, სადაც ინახება ცეცხლოვანი სითხეები, ხსნარები ან საღებავები და სადაც შესაძლოა არსებობდეს ცეცხლოვანი გაწვდები.

პირველადი გამოყენების წინ

- გაწყვილეთ მოწყობილობა და დანართები ყუთიდან.
- შეამოწმეთ შესაძლო დაზიანებები ან ხარვეზები.
- თუ არის რაიმე ხარვეზი ან დაზიანება, არ გამოიყენოთ მოწყობილობა და დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისს.
- მოწყობილობა შესაძლოა გამოყოფოს სუნი და კვამლი პირველი გამოყენებისას. ეს ნორმალურია. მომდევნო გამოყენებისას არ მოხდება.

შეაფრთხილეთ: ეს გათბობა არ უნდა გამოიყენოთ 2000 მეტრის მაღალი სიმაღლეების შემთხვევაში.

ფუნქციონირება

- გაათბო თქვენი გათბობა ულტრაბრტანტულ ზედაპირზე და მიაერთეთ დაფასობულ კონტაქტში.
- არასოდეს გამოიყენოთ თქვენი გათბობა ვერტიკალურ პოზიციაში და არ გადაადგილოთ იგი, როცა მუშაობს.
- გათბობის უკანა მხარეს არის 2 ჩართვა/გამორთვის სექრეტები. პირველი ჩართვა (მარცხნივ) მართავს 1 კვარცულ მილს, ხოლო მეორე ჩართვა (მარჯვნივ) მართავს 2 კვარცულ მილს. ყველა 3 კვარცული მილების ჩართვისთვის ჩართეთ ორივე ჩართვა.
- შეგიძლიათ შეინარჩუნოთ სასურველი ოთახის ტემპერატურა რეგულირებადი თერმოსტატით.

სანაპიროსგან დაცვა

მოწყობილობა აღჭურვილია სანაპიროსგან დაცვის სისტემით, რათა შემცირდოს ხანძრის რისკი. სანაპიროსგან დაცვის სისტემა არის აუცილებელი ფუნქცია გათბობის უსაფრთხო გამოყენებისთვის. ეს უსაფრთხოების მექანიზმი ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას, თუ გათბობა შემთხვევით გადაიწყვება ან გადახვევილი იქნება თავისი ვერტიკალური პოზიციიდან. ეს დაეხმარება ხანძრების, გადახურვების ან სხვა საშიში სიტუაციების თავიდან ასაცილებლად. გათბობა განაგრძობს ჩვეულებრივ ფუნქციონირებას, როგორც კი ის გაწვდოს ვერტიკალურ პოზიციაში. ეს ფუნქცია აუმჯობესებს უსაფრთხოებას, განსაკუთრებით ბავშვების ან შინაური ცხოველების მქონე სახლებში, რაც რისკის მინიმუმს ხდის.

წმენდა და მოვლა

- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ელექტროენერგია გაწვდვის წინ.
 - დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გაწვდოს.
 - გარედან გაწმინეთ მოწყობილობის ზედაპირები რბილი, ნესტიანი ქსოვილით და გამრეს.
- შეაფრთხილეთ:** არასოდეს გამოიყენოთ ალკოჰოლი ან სხვა სიწმინდეები წმენდისთვის.
- როდესაც მოწყობილობა გაიხსნება ავტორიზებულ პერსონალთან ნებისმიერი მიზეზით, ის შეიძლება გაწმინდოს ნესტიანი, უკრედიანი ქსოვილით. დამოკიდებულია მოწყობილობის შიგნით არსებული მტვრის რაოდენობაზე, იგი შეიძლება გაწმინდოს დიდი ხანგრძლივი ჯაგრისით.
 - თუ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენებთ, გამორთეთ იგი, მოიცადეთ, სანამ გაწვდოს, ნელ-ნელა მოარიდეთ ან მოათავსეთ ორიგინალური შეფუთვით და დააგდეთ ჰორიზონტალურად მშრალ ზედაპირზე.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადაამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію.
- Переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Зберігайте інструкції, сертифікат гарантії, чек про покупку і, якщо можливо, коробку з внутрішньою упаковкою!
- Пристрій призначений виключно для особистого використання і не для комерційного чи професійного використання!
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, при підключенні додаткових частин, очищенні пристрою або при будь-яких збої. Спочатку вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Для захисту дітей від небезпек електричних приладів не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Тому при виборі місця для вашого пристрою розміщуйте його так, щоб діти не могли дістатися до пристрою. Переконайтеся, що кабель не звисає.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям грати з упаковкою, такою як пластикові пакети.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старші, а також особи з фізичними, сенсорними або розумовими обмеженнями, або ті, хто не має досвіду та знань, за умови, що вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють можливі небезпеки. Чистка і технічне обслуговування не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони молодші за 8 років і без нагляду.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а звертайтеся до авторизованого спеціаліста у разі виникнення проблеми.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний мережевий кабель може бути замінено лише еквівалентним кабелем від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або подібною кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямого сонячного світла, вологи, гострих країв та подібних предметів.
- Вимикайте пристрій і витягайте вилку, коли не використовуєте пристрій.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, надані постачальником.

- Не використовуйте пристрій на вулиці (якщо тільки пристрій не призначений для зовнішнього використання). Завжди захищайте від температур нижче нуля.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванна, раковина тощо). Пристрій не повинен бути підданий дощові чи волозі. Використовуйте пристрій лише тоді, коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій упаде у воду, відключіть його перед тим, як витягти з води. Не торкайтеся до джерела води. Пристрій має бути перевірений спеціалістом перед повторним використанням. Щоб уникнути ризику електричного шоку, не чистіть пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій лише за призначенням.
- Цей пристрій повинен працювати тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до нормативних вимог. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на типо пластині.
- Пошкодження, що виникають при використанні пристрою не за призначенням, неправильній експлуатації або якщо пристрій не ремонтується спеціалістами, не покриваються гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній і горизонтальній поверхні.
- Пристрій не слід використовувати після падіння на тверду поверхню з висоти. Навіть непомітні пошкодження можуть негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій може бути використаний тільки після перевірки професіоналом.
- Ніколи не носіть і не тягніть пристрій за кабель живлення, оскільки є ризик короткого замикання через полумку кабелю. Не згинайте, не стискайте і не тягніть кабель електропроводки по гострих краях.
- Якщо є вентиляційні отвори, не закривайте їх. Не лийте рідини або порошки в вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в відкриті частини пристрою.
- Ми не несемо відповідальність за збитки, викликані неналежним використанням або невиконанням цих інструкцій.
- Щоб уникнути перегріву, не закривайте обігрівач.
- Тримайте всі предмети на відстані не менше 1 метра від передньої та задньої частин пристрою.
- Деякі частини цього продукту можуть стати дуже гарячими, і контакт з цими частинами може викликати опіки. Особливу увагу слід приділяти, коли поруч є діти та уразливі особи.
- Не використовуйте пристрій в кімнаті, де зберігаються легкозаймисті рідини, розчинники або фарби, і де можуть бути присутні легкозаймисті пари.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Вийміть пристрій та аксесуари з коробки.
- Перевірте на наявність ушкоджень чи несправностей.
- Якщо є будь-які несправності або ушкодження, не використовуйте пристрій і зв'яжіться з авторизованим сервісом.
- При першому використанні пристрій може виділяти запахи та дим. Це нормально. У наступних використаннях цього не буде.

Попередження: Цей обігрівач не слід використовувати на висотах понад 2000 метрів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Після розміщення обігрівача на рівній поверхні підключіть його до заземленої розетки.
- Ніколи не використовуйте обігрівач у вертикальному положенні і не переміщуйте його під час роботи.
- На задній частині обігрівача є 2 вимикачі включення/вимикання. Перший вимикач (ліворуч) управляє 1 кварцовою трубкою, а другий вимикач (праворуч) управляє 2 кварцовими трубками. Для роботи всіх 3 кварцових трубок увімкніть обидва вимикачі.
- Ви можете підтримувати бажану температуру в кімнаті за допомогою регульованого термостата.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕВЕРТАННЯ

Пристрій оснащений захистом від перевертання для зменшення ризику пожежі. Захист від перевертання є важливою функцією, призначеною для безпечного використання обігрівачів. Цей механізм безпеки автоматично вимикає пристрій, якщо обігрівач випадково перевернеться або нахилиться з вертикального положення. Це допомагає запобігти пожежам, перегріванню або іншим небезпечним ситуаціям. Обігрівач відновлює нормальну роботу, коли його повертають у вертикальне положення. Ця функція покращує безпеку, особливо в будинках з дітьми або домашніми тваринами, зменшуючи ризик нещасних випадків.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимкніть пристрій і відключіть його від електричної мережі перед очищенням.
- Переконайтесь, що пристрій охолов.
- Протріть зовнішні поверхні пристрою м'якою вологою ганчіркою і висушіть їх.

Попередження: Ніколи не використовуйте спирт або інші легкозаймисті хімічні речовини для очищення.

- Коли пристрій буде відкритий уповноваженим персоналом з будь-якої причини, його можна очистити вологою, безворсовою ганчіркою. Залежно від кількості пилу всередині пристрою, його можна очистити довгою щіткою для пилу.
- Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, відключіть його, почекайте, поки охолоне, акуратно загорніть або помістіть у первинну упаковку і зберігайте горизонтально на сухій поверхні.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтесь системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- تأكد من أن الجهد المحدد يتطابق مع الجهد الذي تستخدمه
- !احتفظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا أمكن، الصندوق مع التعبئة الداخلية
- !الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- دائماً افصل القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، عند توصيل الملحقات، عند تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي خلل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً. اسحب القابس، وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم بدون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، تأكد من أن الأطفال لا يمكنهم الوصول إلى الجهاز. احرص على أن لا يتدلى الكابل
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أضرار. إذا كان هناك أي نوع من الضرر، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. يجب ألا تقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز، إلا إذا كانوا تحت إشراف ولديهم أقل من 8 سنوات
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة وجود مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من قبل الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مشابه
- حافظ على الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما إلى ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل القابس عندما لا تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام الخارجي). احم الجهاز دائماً من درجات الحرارة تحت الصفر
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء (مثل الحوض، أو البانيو، وما إلى ذلك). يجب عدم تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجها من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز بواسطة متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمات الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء ولا تغمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض الذي تم تصميمه من أجله
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون متصلاً بمقبس مؤرض يتم تركيبه وفقاً للوائح. تأكد من أن جهد الإمداد يتطابق مع الجهد المعلن عليه في لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو إذا تم استخدامه بشكل غير صحيح أو لم يتم إصلاحه بواسطة المتخصصين لا تكون مشمولة بالضمان
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستوي وأفقي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلباً

- على السلامة الوظيفية للجهاز. يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه بواسطة محترف
- لا تقم أبدًا بحمل أو سحب الجهاز عن طريق سحب سلك الطاقة حيث أن هناك خطر حدوث قصر في الدائرة
- بسبب تلف الكابل. لا تقم بطي أو ضغط أو سحب سلك الطاقة فوق الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تقم بتغطيتها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل الأصابع أو الأشياء الأخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- لتجنب السخونة الزائدة، لا تقم بتغطية السخان
- حافظ على جميع الأجسام على بعد متر واحد على الأقل من الجهة الأمامية والخلفية للجهاز
- بعض أجزاء هذا المنتج قد تصبح ساخنة جدًا وقد يتسبب الاتصال بها في حروق. يجب أن تكون حذرًا بشكل خاص عندما يكون هناك أطفال وأشخاص عرضة للخطر
- لا تشغل الجهاز في غرفة يتم فيها تخزين سوائل قابلة للاشتعال، أو مذيبات، أو ورنيشات، أو حيث قد تكون الأبخرة القابلة للاشتعال موجودة

قبل الاستخدام الأول

- قم بإخراج الجهاز والإكسسوارات من العبوة
- تحقق من وجود أي تلف أو عطل
- إذا كان هناك أي عطل أو تلف، لا تستخدم الجهاز واتصل بخدمة معتمدة
- قد يصدر الجهاز رائحة ودخانًا أثناء الاستخدام الأول. هذا طبيعي. لن يحدث ذلك في الاستخدامات التالية
- تحذير: لا ينبغي استخدام هذا السخان على ارتفاعات تزيد عن 2000 متر

التشغيل

- بعد وضع السخان على سطح مستوي، قم بتوصيله بمقبس مؤرض
- لا تشغل السخان في وضع عمودي، ولا تحركه أثناء تشغيله
- هناك مفاتيح التشغيل/الإيقاف على ظهر السخان. المفتاح الأول (يسار) يشغل أنبوبًا واحدًا من الكوارتز، والمفتاح الثاني (يمين) يشغل أنبوبين من الكوارتز. لتشغيل جميع الأنابيب الثلاثة من الكوارتز، قم بتشغيل المفتاحين معًا
- يمكنك الحفاظ على درجة الحرارة المرغوبة في الغرفة باستخدام الترموستات القابل للتعديل

حماية من الانقلاب

الجهاز مزود بنظام حماية من الانقلاب لتقليل خطر الحريق. تعتبر حماية الانقلاب ميزة أساسية مصممة لاستخدام سخانات بشكل آمن. تقوم هذه الآلية الأمنية بإيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا إذا انقلب السخان أو مائل عن وضعه العمودي. يساعد ذلك في منع الحرائق أو السخونة الزائدة أو غيرها من الحالات الخطيرة. يستأنف السخان تشغيله الطبيعي بمجرد إعادته إلى وضعه العمودي. هذه الميزة تعزز الأمان، خاصة في المنازل التي تحتوي على أطفال أو حيوانات أليفة، مما يقلل من خطر الحوادث

التنظيف والصيانة

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفضله عن مصدر الطاقة قبل التنظيف
- تأكد من أن الجهاز قد تبرد
- امسح الأسطح الخارجية للجهاز بقطعة قماش ناعمة ورطبة ثم جففها
- تحذير: لا تستخدم أبدًا الكحول أو المواد الكيميائية القابلة للاشتعال للتنظيف
- عندما يتم فتح الجهاز بواسطة موظف معتمد لأي سبب كان، يمكن تنظيفه بقطعة قماش رطبة وخالية من الوبر. اعتمادًا على كمية الغبار داخل الجهاز، يمكن تنظيفه بفرشاة طويلة لجمع الغبار
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بفضله، انظر حتى يبرد، قم بلفه بعناية أو ضعها في التعبئة الأصلية، واحتفظ به أفقيًا على سطح جاف

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام للإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبايع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



FLORIA[®]
Make it Easy



@zilanhome